



Istruzioni per l'uso  
 Operating instructions  
 Instrucciones para el uso  
 Návod k použití  
 Navodila za uporabo

## MACCHINA SOTTOVUOTO

MACCHINA SOTTOVUOTO	pagina	1
VACUUM PACKING MACHINE	page	7
MÁQUINA DE VACÍO	página	13
VAKUOVÁ BALIČKA	strana	19
VAKUUMSKI VARILNIK	stran	25

**IMETEC**  
 www.imetec.com

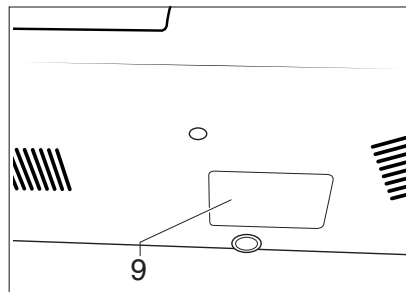
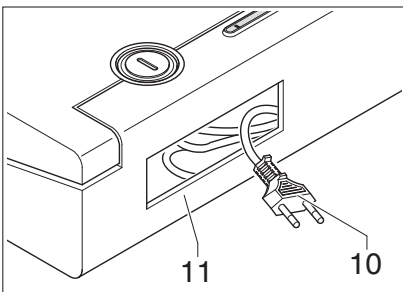
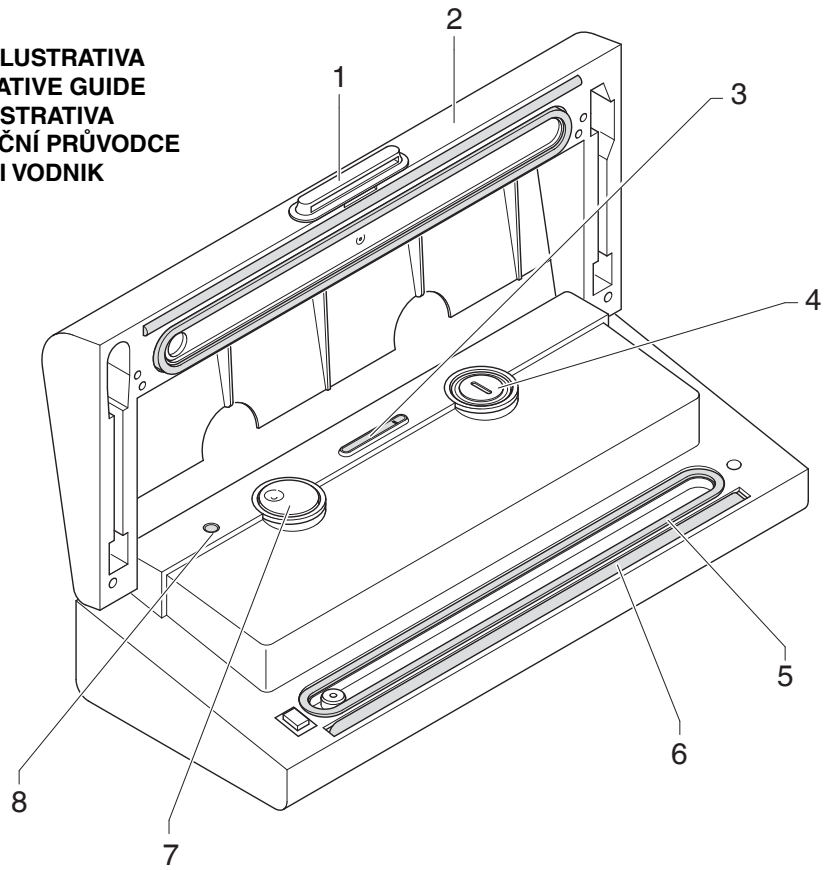
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY  
 Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

**IMETEC**

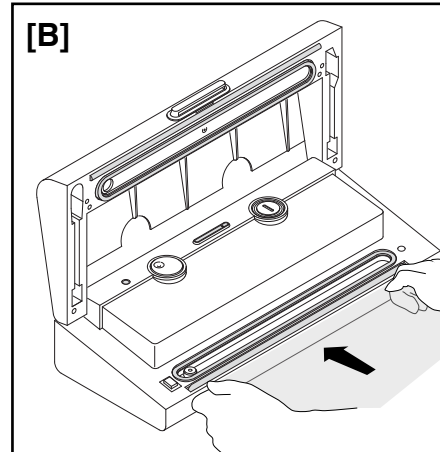
TYPE B6201

[A]

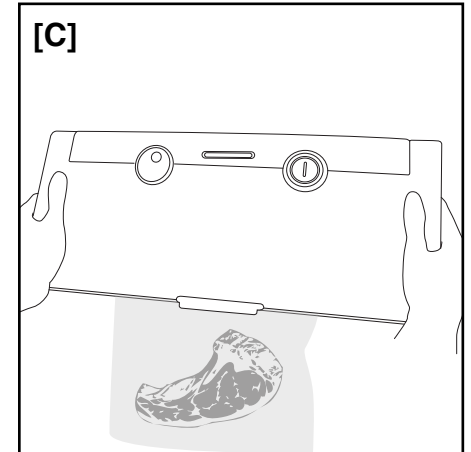
GUIDA ILLUSTRATIVA  
ILLUSTRATIVE GUIDE  
GUÍA ILUSTRATIVA  
ILUSTRACNÍ PRŮVODCE  
SLIKOVNI VODNIK



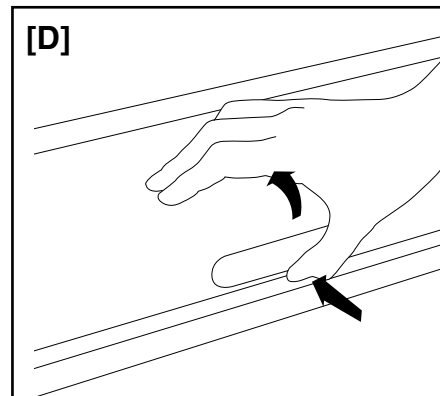
[B]



[C]



[D]



DATI TECNICI  
TECHNICAL DATA  
DATOS TÉCNICOS  
TECHNICKÉ ÚDAJE  
TEHNIČNI PODATKI

**IMETEC**

TYPE B6201  
220-240 V 50/60 Hz 145-200 W



TENACTA GROUP S.p.A.  
VIA PIEMONTE 5 IT - 24052 AZZANO S. P.  
www.imetec.com



## MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DELLA MACCHINA SOTTOVUOTO

*Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale d'istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.*



### **ATTENZIONE!**

**Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro**



**Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.**

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.




## INDICE




<b>AVVERTENZE SULLA SICUREZZA</b>	<b>Pag. 1</b>
<b>LEGENDA SIMBOLI</b>	<b>Pag. 3</b>
<b>DESCRIZIONE DEGLI APPARECCHI E DEGLI ACCESSORI</b>	<b>Pag. 3</b>
<b>FUNZIONAMENTO</b>	<b>Pag. 4</b>
<b>UTILIZZO</b>	<b>Pag. 4</b>
<b>PULIZIA E MANUTENZIONE</b>	<b>Pag. 5</b>
<b>CONSIGLI DI UTILIZZO</b>	<b>Pag. 5</b>
<b>SMALTIMENTO</b>	<b>Pag. 5</b>
<b>ASSISTENZA E GARANZIA</b>	<b>Pag. 6</b>
Guida illustrativa	I - II
Dati tecnici	II

## AVVERTENZE SULLA SICUREZZA




- **Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.**

## IT

- **Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!**
  - **Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati tecnici della tensione di rete riportati sui dati tecnici (9) di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati tecnici di identificazione (9) si trovano sull'apparecchio.**
  - **Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come macchina sotto vuoto per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.**
  - **Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.**
  - **L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni (come pure da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza) purché essi siano sotto sorveglianza, oppure dopo che abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro e abbiano compreso i potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.**
  - **La pulizia e la manutenzione devono essere fatte dall'utilizzatore e non da bambini privi di sorveglianza.**
-  **NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.**
-  **NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.**
-  **NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).**
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia, manutenzione o eventuale cambio degli accessori e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.**
  - **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
  - L'apparecchio è destinato esclusivamente a un uso in ambienti domestici chiusi.
-  **NON immergere mai l'apparecchio in acqua o non metterlo mai sotto un rubinetto di acqua corrente.**
- L'apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato o simili.
- NON usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua.**
-  **Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.**
-  **NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina. Prestare attenzione affinché il cavo non venga a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole e altri utensili.**

## LEGENDA SIMBOLI

	Avvertenza
	Divieto
	Classe di protezione II

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Guardare la Figura [A] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne.

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.

- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Leva apertura coperchio         | 7. Manopola regolazione saldatura |
| 2. Coperchio                       | 8. Spia di saldatura              |
| 3. Indicatore vuoto                | 9. Dati tecnici                   |
| 4. Pulsante accensione/spengimento | 10. Spina elettrica               |
| 5. Vaschetta                       | 11. Vano avvolgicavo              |
| 6. Barra di saldatura              |                                   |

## FUNZIONAMENTO



### ATTENZIONE!

- Dopo aver effettuato la saldatura delle buste, evitare di toccare la barra di saldatura (6) con le dita perchè raggiunge sempre una temperatura elevata.
- In caso di saldatura con tempo troppo lungo, qualora si notino residui di plastica fusa sulla barra di saldatura (6), spegnere l'apparecchio, lasciare raffreddare completamente la barra di saldatura (6) e rimuovere i residui plastici utilizzando utensili non affilati.
- ⊘ **NON** far entrare liquidi o polveri nella pompa. L'Azienda non garantisce l'apparecchio, se non si osserva quest'avvertenza.
- Tutte le operazioni devono essere realizzate nelle migliori condizioni igieniche: le mani devono essere accuratamente lavate e le aree di lavoro devono essere libere da qualunque impurità.
- Gli alimenti da porre sottovuoto non devono essere stati precedentemente scongelati o in fase di alterazione.
- ⊘ **NON** lasciare la pompa accesa per più di un 1,5 minuti in modo continuativo.
- Dopo ogni ciclo di funzionamento, lasci riposare la pompa per almeno 2 minuti. Non fare più di 20 cicli di continuo, al termine dei quali lasciar riposare l'apparecchio per almeno 15 minuti.
- I sacchetti devono essere conservati in luogo fresco, pulito e asciutto.
- ⊘ **NON** mettere nei sacchetti alimenti con sporgenze appuntite.

## UTILIZZO

- Inserire la spina elettrica (10) nella presa di corrente.
- Premere il pulsante accensione/spegnimento (4).
- Posizionare la manopola di regolazione della saldatura (7) a metà corsa.
- Sollevare il coperchio.
- Posizionare il sacchetto con il lato aperto all'interno della vaschetta (5) [Fig. B].
- Chiudere il coperchio (2).
- Premere con i palmi i lati del coperchio [Fig. C].
- La macchina sottovuoto si aziona e l'indicatore vuoto (3) si sposta verso destra.
- Lasciare la presa sul coperchio quando la spia di saldatura (8) si accende.
- Quando la macchina sottovuoto si spegne alzare la leva del coperchio (1) [Fig. D].
- Sollevare il coperchio.
- Togliere il sacchetto e controllare che la saldatura sia omogenea e non presenti difetti.
- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo aver eseguito l'operazione di utilizzo, procedere alla pulizia dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con una spugna umida e ben strizzata. Asciugare con un panno asciutto.
- Pulire eventuali residui di cibo all'interno della vaschetta (5).

## CONSIGLI DI UTILIZZO

Il confezionamento sottovuoto è una tecnica di conservazione particolarmente indicata per la conservazione degli alimenti freschi, ma va sempre associata ad una conservazione a basse temperature tramite l'uso del frigorifero, del freezer o del congelatore.

Pesce fresco, frutti di mare o carne macinata, se messi sottovuoto, conservarli nel congelatore e non in frigorifero.

Prima di mettere gli alimenti sottovuoto, se cucinati, lasciarli che arrivino a temperatura ambiente (inferiore ai 40°).

Tabella comparativa di conservazione\*

ALIMENTO	GIORNI DI CONSERVAZIONE IN FRIGORIFERO 0°/+3°	GIORNI DI CONSERVAZIONE IN FRIGORIFERO 0°/+3° CON SOTTOVUOTO
Carne	2	4
Ortaggi / Frutta	2	10
Salumi affettati	1	25
Formaggi duri a pezzi	10	45

\*Fonte: Istituto di chimica e tecnologia dell'Alimentazione dell'Università di Parma.

## SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

## ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde sotto riportato o consultando il sito internet. L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore.

Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato. L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

**IMETEC**  
www.imetec.com

Numero Verde  
**800-234677**

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY  
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001757  
0913 (MMYY)





## VACUUM PACKING MACHINE INSTRUCTIONS FOR USE

*Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. This instruction manual has been drawn up in compliance with the European Standard EN 62079.*



### **IMPORTANT!**

**Instructions and warnings for a safe use**

**Before using this appliance, carefully read the instructions and in particular the safety warnings, which must be complied with. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.**



Should certain parts of this booklet be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.




## INDEX

<b>SAFETY WARNINGS</b>	<b>Page 7</b>
<b>SYMBOLS</b>	<b>Page 9</b>
<b>DESCRIPTION OF THE APPLIANCES AND ITS ACCESSORIES</b>	<b>Page 9</b>
<b>OPERATION</b>	<b>Page 10</b>
<b>USE</b>	<b>Page 10</b>
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b>	<b>Page 11</b>
<b>USEFUL TIPS</b>	<b>Page 11</b>
<b>DISPOSAL</b>	<b>Page 11</b>
<b>ASSISTANCE AND WARRANTY</b>	<b>Page 12</b>
Illustrative guide	I - II
Technical data	II

## SAFETY WARNINGS




- **After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and any presence of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.**

## EN

- **Do not let children play with the packaging! Keep the plastic bag out of the reach of children - risk of suffocation!**
  - **Before connecting the appliance, please make sure that the voltage data indicated on the identification technical data (9) correspond to those of the mains voltage. The identification technical data (9) are found on the appliance.**
  - **This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a vacuum packing machine for home use. Any other use is considered not compliant and therefore dangerous.**
  - **The appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**
  - **The appliance can be used by children aged from 8 years and above (as well as persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge) if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.**
  - **Cleaning and maintenance must be done by the user and not children without supervision.**
-  **DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.**
-  **DO NOT pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.**
-  **DO NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.).**
- **Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance or when changing the accessory and when the appliance is not in use.**
  - **If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical service centre.**
  - **If the power cable is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.**

- The appliance is designed exclusively for indoor domestic use.
- ⊘ NEVER immerse the appliance in water and never place it under running water.
- The appliance is not intended to be used with an external timer or through a separate remote control or similar systems.
- ⊘ DO NOT use the appliance near a washbasin full of water.
- ⊘ During use, the appliance must be placed in such a way that it cannot fall in the washbasin.
- ⊘ DO NOT use near a hob. Pay attention that the cable does not come into contact with hot, incandescent surfaces, open flames, pots and other utensils.

## SYMBOLS

	Warning
	Prohibited
	Protection class II

## DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Look at Figure [A] in the illustration section to check the content of the packaging. All figures are found in the inside pages.

For the appliance features, refer to the external packaging.

- |                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Cover opening lever | 7. Sealing adjustment knob   |
| 2. Cover               | 8. Sealing indicator         |
| 3. Vacuum gauge        | 9. Technical data            |
| 4. On/off button       | 10. Plug                     |
| 5. Tray                | 11. Cable winder compartment |
| 6. Sealing bar         |                              |

## OPERATION

**IMPORTANT!**

- **After sealing the bags avoid touching the sealing bar (6) with your fingers because it reaches very hot temperatures.**
- **If the sealing process lasts too long and melted plastic residue is noted on the sealing bar (6), switch the appliance off, let the sealing bar (6) cool down completely and remove the plastic residue with tools that are not sharp.**
- ⊘ **DO NOT let liquids or dust enter the pump. The Company does not guarantee the appliance if this warning is not complied with.**
- **All operations must be carried out in optimum hygienic conditions: hands should be thoroughly washed and work areas must be free from any impurity.**
- **The food to be vacuum packed must not have been previously defrosted or in an alteration phase.**
- ⊘ **DO NOT leave the pump on continuously for more than 1.5 minutes.**
- **Let the pump rest for at least 2 minutes after each cycle of operation. Do not perform more than 20 continuous cycles and once completed, let the appliance rest for at least 15 minutes.**
- **The bags should be stored in a cool, clean and dry place.**
- ⊘ **DO NOT place food with sharp edges in the bags.**

## USE

- Insert the plug (10) in the socket.
- Press the ON/OFF button (4).
- Set the sealing adjustment knob (7) halfway.
- Lift the cover.
- Place the bag with the open side inside the tray (5) [Fig. B].
- Close the cover (2).
- Press the sides of the cover with the palm of your hands [Fig. C].
- The vacuum packing machine is activated and the vacuum gauge (3) moves to the right.
- Release the cover when the sealing indicator (8) lights up.
- Lift the lever of the cover (1) [Fig. D] when the vacuum packing machine goes off.
- Lift the cover.
- Remove the bag and check that the seal is even and has no defects.
- Disconnect the plug of the appliance from the socket.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance after having used it.
- Clean the appliance with a damp and well-wrung sponge. Dry with a dry cloth.
- Clean any food residue from inside the tray (5).

## USEFUL TIPS

Vacuum packing is a preservation technique that is particularly suitable for the conservation of fresh food, however, it should always be associated with low temperature storage in a refrigerator or freezer.

If fresh fish, seafood or minced meat are vacuum packed, store them in the freezer and not in the refrigerator.

Before vacuum packing cooked food, let it reach room temperature (below 40°).

Storage comparative table\*

FOOD	DAYS OF STORAGE IN REFRIGERATOR 0°/+3°	DAYS OF STORAGE IN REFRIGERATOR 0°/+3° VACUUM PACKED
Meat	2	4
Vegetables / Fruit	2	10
Cold cuts	1	25
Hard cheese cut in pieces	10	45

\*Source: Institute of Chemical and Food Technology, University of Parma.

## DISPOSAL



The product is packaged in recyclable materials. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.



The appliance must be disposed of in compliance with EU standard 2002/96/EC. The recyclable materials contained in the appliance must be collected to prevent environmental pollution. For further information contact the local waste authority or the appliance retailer.

**ASSISTANCE AND WARRANTY**

To request repairs or purchase spare parts, please contact IMETEC's authorised customer service centre on the Toll-Free Number below or via the website. The appliance is covered by the manufacturer's warranty.

For details, read the attached warranty sheet. Failure to comply with the instructions for use and maintenance provided in this manual will render the manufacturer's warranty null and void.

**IMETEC**[www.imetec.com](http://www.imetec.com)

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY  
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI001757  
0913 (MMYY)



## MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA MÁQUINA DE VACÍO

*Estimado cliente: IMETEC le agradece por haber elegido este producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad, siempre buscando satisfacer al consumidor. Este manual de instrucciones ha sido redactado en conformidad con la norma europea EN 62079.*



**¡ATENCIÓN!**

**Instrucciones y advertencias para un uso seguro**



**Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones para el uso y en concreto las advertencias para la seguridad, ateniéndose siempre a ellas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa durante toda la vida útil del aparato, para poder consultarlo cada vez que sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.**

Si al leer este manual de instrucciones para el uso alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto contáctese con la empresa en la dirección indicada en la última página.




## ÍNDICE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	Pág. 13
REFERENCIA DE SÍMBOLOS	Pág. 15
DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS	Pág. 15
FUNCIONAMIENTO	Pág. 16
USO	Pág. 16
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	Pág. 17
CONSEJOS PARA EL USO	Pág. 17
ELIMINACIÓN	Pág. 17
ASISTENCIA Y GARANTÍA	Pág. 18
Guía ilustrativa	I - II
Datos técnicos	II




## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Después de haber sacado el aparato del embalaje, compruebe que esté íntegro conforme al dibujo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.




## ES

- **¡Los materiales del embalaje no son juguetes para los niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños; ¡riesgo de asfixia!**
  - **Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en los datos técnicos (9) de identificación se correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos técnicos de identificación (9) se encuentran en el aparato.**
  - **Este aparato debe utilizarse únicamente con el fin para el cual ha sido diseñado, es decir, como máquina de vacío para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.**
  - **Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o inexpertas, solo si cuentan con la supervisión adecuada o han recibido instrucción en cuanto al uso en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto.**
  - **El aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años (así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con poca experiencia o conocimiento) solo bajo supervisión o si han recibido instrucción en cuanto al uso en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto. Cerciórese de que los niños no jueguen con el aparato.**
  - **La limpieza y el mantenimiento deben ser llevados a cabo por el usuario y no por niños sin supervisión.**
-  **NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.**
-  **NO tire del cable de alimentación o del aparato mismo, para desenchufarlo de la toma de corriente.**
-  **NO exponga el aparato a la humedad o al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol).**
- **Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza, mantenimiento o cambio de accesorios, o si no va a utilizarse.**
  - **En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es preciso repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.**



- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.
  - El aparato ha sido ideado para usarse exclusivamente en ambientes domésticos cerrados.
-  **NUNCA** sumerja el aparato en el agua ni lo ponga bajo un grifo de agua corriente.
- El aparato no ha sido concebido para funcionar mediante temporizadores externos o con sistemas de mando a distancia separados o similares.
-  **NO** use el aparato cerca del fregadero lleno de agua. Durante el uso, el aparato debe colocarse de forma tal que no pueda caer en el fregadero.
- NO** use el aparato cerca de la placa de cocción de la cocina.
-  Preste atención para que el cable no entre en contacto con superficies calientes, incandescentes, llamas abiertas, ollas y otros utensilios.

## REFERENCIA DE SÍMBOLOS

	Advertencia
	Prohibición
	Clase de protección II

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Para controlar el contenido del embalaje, consulte la Figura [A] en la sección de las ilustraciones. Todas las figuras se encuentran en las páginas internas.

Para las características del aparato consulte el empaque exterior.

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Palanca de apertura de la tapa | 7. Regulador de soldadura    |
| 2. Tapa                           | 8. Indicador de encendido    |
| 3. Indicador de vacío             | 9. Datos técnicos            |
| 4. Botón de encendido/apagado     | 10. Enchufe eléctrico        |
| 5. Bandeja                        | 11. Compartimento enrollable |
| 6. Barra de soldadura             |                              |

## FUNCIONAMIENTO



### ¡ATENCIÓN!

- Después de sellar las bolsas, evite tocar la barra de soldadura (6) con los dedos ya que esta alcanza temperaturas elevadas.
- En caso de soldaduras con tiempos muy largos, si se notan restos de plástico fundido en la barra de soldadura (6), apague el aparato, deje que la barra de soldadura (6) se enfríe por completo, y quite los restos con un utensilio no afilado.
- ⊘ NO deje entrar líquido o polvo en la bomba. La empresa no garantiza el aparato si no se cumple esta advertencia.
  - Todas las operaciones deben llevarse a cabo en las mejores condiciones higiénicas posibles: las manos deben estar bien lavadas y las áreas de trabajo deben estar libres de impurezas.
  - Los alimentos que se van a envasar al vacío no deben haber sido descongelados previamente o estar en fase de alteración.
- ⊘ NO deje la bomba encendida durante más de 1,5 minutos en modo continuo.
  - Después de cada ciclo de funcionamiento, deje descansar la bomba durante por lo menos 2 minutos. No realice más de 20 ciclos seguidos, y al finalizar deje descansar el aparato durante por lo menos 15 minutos.
  - Las bolsas deben guardarse en un lugar fresco, limpio y seco.
- ⊘ NO ponga en las bolsas alimentos con bordes puntiagudos.

## USO

- Conecte el enchufe eléctrico (10) en la toma de corriente.
- Presione el botón de encendido/apagado (4).
- Ponga el regulador de soldadura (7) en el punto intermedio.
- Levante la tapa.
- Coloque la bolsa con el lado abierto dentro de la bandeja (5) [Fig. B].
- Cierre la tapa (2).
- Presione con las palmas de las manos los lados de la tapa [Fig. C].
- La máquina de vacío se acciona y el indicador de vacío (3) se mueve hacia la derecha.
- Suelte la toma en la tapa cuando el indicador luminoso de soldadura (8) se encienda.
- Cuando la máquina de vacío se apague, levante la palanca de la tapa (1) [Fig. D].
- Levante la tapa.
- Quite la bolsa y revise que la soldadura sea uniforme y no presente defectos.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato después de usarlo.
- Limpie la parte exterior del aparato con una esponja húmeda y bien escurrida. Seque con un paño seco.
- Limpie los restos de alimentos que hayan quedado en la bandeja (5).

## CONSEJOS PARA EL USO

El envasado al vacío es una técnica de conservación indicada sobre todo para conservar alimentos frescos, pero debe asociarse siempre a una conservación a bajas temperaturas en frigoríficos o en congeladores.

Si se envasa al vacío pescado fresco, mariscos o carne picada, es necesario conservarlos en el congelador y no en el frigorífico.

Deje enfriar los alimentos cocidos a temperatura ambiente (a menos de 40°) antes de envasarlos al vacío.

Tabla comparativa de conservación\*

ALIMENTO	DÍAS DE CONSERVACIÓN EN EL FRIGORÍFICO 0°/+3°	DÍAS DE CONSERVACIÓN EN EL FRIGORÍFICO 0°/+3° AL VACÍO
Carne	2	4
Hortalizas / Fruta	2	10
Embutidos en lonchas	1	25
Quesos duros en pedazos	10	45

\*Fuente: Instituto de química y tecnología de la alimentación de la Universidad de Parma.

## ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho con materiales reciclables. Elimínelo conforme a las normas de protección ambiental.



El aparato que ha concluido su vida útil debe eliminarse en conformidad con la norma europea 2002/96/CE. Los materiales reciclables presentes en el aparato se recuperan a fin de evitar la degradación ambiental. Para mayor información, diríjase a la entidad local de tratamiento y eliminación de residuos, o al revendedor del aparato.

## ASISTENCIA Y GARANTÍA

Para las reparaciones o la compra de los repuestos, póngase en contacto con el servicio autorizado de asistencia al cliente IMETEC, llamando al Número Gratuito que aparece abajo o accediendo al sitio web. El aparato está cubierto por la garantía del fabricante. Consulte la hoja de garantía adjunta para conocer los detalles. El incumplimiento de las instrucciones de este manual para el uso, cuidado y mantenimiento del producto, comporta la pérdida de la garantía del fabricante.

# IMETEC

[www.imetec.com](http://www.imetec.com)

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY  
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001757  
0913 (MMYY)



## NÁVOD K OBSLUZE VAKUOVÉ BALIČKY

Vážený zákazníku, IMETEC Vám děkuje za zakoupení tohoto výrobku. Jsme přesvědčeni, že oceníte kvalitu a spolehlivost tohoto přístroje, navrženého a vyrobeného s prvořadým ohledem na uspokojení zákazníka. Tento návod k použití byl sestaven ve shodě s evropskou normou EN 62079.



**POZOR!**

**Pokyny a upozornění pro bezpečné použití**

**Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k použití, zejména varování týkající se bezpečnosti, a dodržujte je. Uchovejte tento návod spolu s příslušnou ilustrovanou příručkou po celou dobu životnosti zařízení pro případ konzultace. V případě postoupení přístroje třetí osobě odevzdejte také kompletní dokumentaci.**



Pokud se vám při čtení tohoto návodu zdají být některé části nesrozumitelné anebo máte pochybnosti, před použitím přístroje kontaktujte výrobce na adrese, uvedené na poslední straně.

## OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	Str. 1
VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ	Str. 3
POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ	Str. 3
PROVOZ	Str. 4
POUŽITÍ	Str. 4
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	Str. 5
RADY K POUŽITÍ	Str. 5
LIKVIDACE	Str. 5
SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA	Str. 6
Ilustrovaný průvodce	I - II
Technické údaje	II

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Po vyjmutí přístroje z obalu zkontrolujte jeho neporušenost podle přiloženého výkresu a případnou přítomnost škod způsobených během přepravy. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovanou servisní službu.

- Obalový materiál není hračkou pro děti! Udržujte plastový sáček mimo dosah dětí; hrozí nebezpečí udušení!
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda všechny údaje o síťovém napájení uvedené na identifikačním štítku s technickými údaji (9) odpovídají údajům dostupné elektrické sítě. Identifikační technické údaje (9) se nacházejí na přístroji.
- Tento přístroj musí být používán výhradně pro účely, pro které bylo navržen, to znamená jako vakuová balíčka pro domácí použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné, a proto nebezpečné.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud na ně bude dohlíženo nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a porozuměly možným nebezpečím.
- Přístroj mohou používat děti starší než 8 let (stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí), za předpokladu, že jsou pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a porozuměly možným nebezpečím. Děti si nesmějí s přístrojem hrát.
- Čištění a údržba musí být prováděny uživatelem a nikoliv dětmi bez dozoru.

 **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj mokřýma ani vlhkýma nohama či rukama.




 **NETAHEJTE** za šňůru ani za přístroj, chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky.

 **NEVYSTAVUJTE** přístroj vlhkosti nebo působení atmosférických vlivů (déšť, slunce).

- Před čištěním, údržbou přístroje nebo výměnou příslušenství a v případě nečinnosti spotřebiče pokaždé odpojte jeho zástrčku z napájecího elektrického okruhu.
- V případě poruchy nebo špatného fungování přístroj vypněte a nezasahujte do něj. Pro případnou opravu se obraťte výhradně na autorizované servisní středisko.

- V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn v autorizovaném servisním středisku, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- ⊘ **NIKDY** neponořujte přístroj do vody anebo jej nikdy nedávejte pod kohoutek s tekoucí vodou.
- Přístroj není určen pro provoz prostřednictvím externího časovače nebo se systémem samostatného dálkového ovládání nebo jemu podobné.
- ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj v blízkosti dřezu plného vody. Při používání musí být přístroj umístěn tak, aby nemohl spadnout do dřezu.
- NEPOUŽÍVEJTE** v blízkosti kuchyňského sporáku. Dávejte pozor, aby kabel nepřicházel do styku s horkými nebo rozžhavenými povrchy, otevřeným ohněm, nádobím a dalšími kuchyňskými pomůckami.

## VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Upozornění
	Zákaz
	Třída ochrany II

## POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Konzultujte Obrázek [A] v ilustrační části příručky pro eventuální kontrolu obsahu balení. Všechny obrázky jsou umístěny na vnitřních stranách.

Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení.

1. Páčka na otevření víka
2. Víko
3. Indikátor vakua
4. Tlačítko zapnutí/vypnutí
5. Vanička
6. Svařovací tyčka
7. Knoflík pro nastavení svařování
8. Kontrolka svařování
9. Technické údaje
10. Elektrická zástrčka
11. Prostor pro naviják kabelu

**POZOR!**

- Po provedení svařování sáčku se prsty nedotýkejte svařovací tyčky (6), protože vždy dosáhne vysoké teploty.
- V případě příliš dlouhého svařování, pokud si všimnete jakýchkoli zbytků roztaveného plastu na svařovací tyčce (6), přístroj vypněte, nechte úplně vychladnout svařovací tyčku (6) a odstraňte plastové zbytky pomocí nástrojů, které nejsou ostré.
- ⊘ **NEDOVOLTE**, aby se do čerpadla dostaly kapaliny nebo prach. Společnost nezaručuje přístroj, pokud se nedodrží toto upozornění.
- Všechny operace se musí provádět za optimálních hygienických podmínek: ruce se musí důkladně umýt a pracovní zóny musí být bez jakýchkoli nečistot.
- Potraviny, které chcete vakuovat, nesmí být dříve rozmrazené nebo nesmí vykazovat změny.
- ⊘ **NENECHÁVEJTE** čerpadlo pracovat na dobu delší než 1,5 minuty nepřetržitě.
- Po každém cyklu nechte čerpadlo v klidu po dobu alespoň 2 minut. Neprovádějte více než 20 nepřetržitých cyklů, po těchto nechte přístroj stát v klidu po dobu alespoň 15 minut.
- Sáčky musí být skladovány na chladném, čistém a suchém místě.
- ⊘ **NEVKLÁDEJTE** do sáčků potraviny s ostrými výstupky.

## POUŽITÍ

- Zastrčte elektrickou zástrčku (10) do zásuvky na proud.
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (4).
- Umístěním knoflíku nastavte svařování (7) do poloviny.
- Zvedněte víko.
- Umístěte sáček s otevřenou stranou uvnitř vaničky (5) [Obr. B].
- Zavřete víko (2).
- Stiskněte dlaněmi strany víka [Obr. C]
- Vakuovací přístroj se uvede do provozu a indikátor vakua (3) se posune doprava.
- Uvolněte tlak na víko, když se světlo svařování (8) rozsvítí.
- Když se vakuová balička vypne, zvedněte páčku víka (1) [Obr. D].
- Zvedněte víko.
- Sejměte sáček a zkontrolujte, zda je svar jednotný a nemá žádné vady.
- Potom odpojte přístroj ze zásuvky.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po použití spotřebič očistěte.
- Očistěte přístroj vlhkou a dobře vyždímanou houbou. Osušte suchou utěrkou.
- Vyčistěte zbytky jídel uvnitř vaničky (5).

## RADY K POUŽITÍ

Vakuové balení je metoda vhodná zejména pro ochranu čerstvých potravin, ale musí být vždy spojena se skladováním při nízké teplotě za použití chladničky, mrazničky nebo velkého mrazáku.

Čerstvé ryby, mořské plody nebo mleté hovězí maso, jsou-li baleny ve vakuu, se musí ukládat do mrazáku, a ne v chladničce.

Před vakuováním vařených pokrmů počkejte, dokud se neochladí na pokojovou teplotu (pod 40°).

Srovnávací tabulka skladování \*

DRUH POTRAVINY	DNY SKLADOVÁNÍ V CHLADNIČCE 0°/+3°	DNY SKLADOVÁNÍ V CHLADNIČCE 0°/+3° VE VAKUOVÉM BALENÍ
Maso	2	4
Zelenina/Ovoce	2	10
Krájené uzeniny	1	25
Tvrdé sýry na kousky	10	45

\*Zdroj: Ústav chemických a potravinářských technologií, Univerzita Parma.

## LIKVIDACE



Obal výrobku je z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Ve smyslu evropské normy 2002/96/ES musí být přístroj na konci životnosti odborně zlikvidován. Recyklovatelné materiály obsažené v přístroji budou znovu využity s cílem zabránit negativnímu vlivu na životní prostředí. Pro bližší informace se obraťte na místního likvidátora odpadů nebo na prodejce přístroje.

**SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA**

Pro opravy anebo zakoupení náhradních dílů se obračejte na autorizované servisní středisko IMETEC kontaktováním zeleného čísla, uvedeného níže anebo konzultováním internetové stránky. Na přístroj se vztahuje záruka výrobce.

Podrobnější informace najdete v příloženém záručním listu. Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu k použití, péči o výrobek a jeho údržbu má za následek propadnutí práva na záruku ze strany výrobce.

**IMETEC**[www.imetec.com](http://www.imetec.com)

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY  
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI001757  
0913 (MMYY)



## PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO VAKUUMSKEGA VARILNIKA

*Spoštovani kupec, IMETEC se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. Prepričani smo, da boste zadovoljni s kakovostjo in zanesljivostjo te naprave, ki je bila zasnovana in izdelana z mislijo na zadovoljstvo uporabnika. Ta navodila za uporabo so sestavljena v skladu z evropskim standardom EN 62079.*



**POZOR!**

**Navodila in opozorila za varno uporabo**

**Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila, zlasti opozorila glede varnosti, in jih upoštevajte. Ta priročnik, skupaj z odgovarjajočim slikovnim vodnikom, hranite ves čas življenjske dobe aparata in ga imejte vedno pri roki. V primeru prodaje aparata novemu lastniku izročite tudi vso dokumentacijo.**



Če bi med branjem tega uporabniškega priročnika naleteli na težko razumljive odseke ali bi se vam porodil kakršen koli dvom, se pred uporabo izdelka obrnite na proizvajalca na naslov, ki je naveden na zadnji strani te brošure.




## KAZALO

OPOZORILA GLEDE VARNOSTI	Str. 25
LEGENDA SIMBOLOV	Str. 27
OPIS NAPRAVE IN DODATNE OPREME	Str. 27
DELOVANJE	Str. 28
UPORABA	Str. 28
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	Str. 29
NASVETI ZA UPORABO	Str. 29
ODLAGANJE	Str. 29
POMOČ IN GARANCIJA	Str. 30
Slikovni vodnik	I - II
Tehnični podatki	I I

## OPOZORILA GLEDE VARNOSTI




- **Potem ko ste aparat vzeli iz embalaže, na podlagi slike preverite, ali je prisotna vsa potrebna oprema in se prepričajte, da se aparat med prevozom ni poškodoval. V primeru dvomov, aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega serviserja.**

## SL

- **Embalaža ni igrača za otroke! Plastično vrečko shranjajte izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve!**
  - **Pred priklopom aparata na omrežje preverite, ali podatki o omrežni napetosti, navedeni na identifikacijski tablici (9), ustrezajo podatkom omrežja, ki je na voljo. Identifikacijska tablica s tehničnimi podatki (9) je pritrjena na aparat.**
  - **To napravo se lahko uporablja izključno za namene, za katere je bila zasnovana oziroma kot vakuumski varilnik za domačo uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in zatorej nevarno.**
  - **Aparate smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi, ali neizkušene osebe, če so pod ustreznim nadzorom, ali če so bile ustrezno poučene o varni uporabi aparata in razumejo tveganja, povezana z njegovo uporabo.**
  - **Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let (ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi oziroma s premalo izkušnjami ali znanja), če so pod nadzorom, ali so bili predtem seznanjeni z navodili za varno uporabo in razumeli morebitne nevarnosti, povezane z uporabo aparata. Otroci naj se z aparatom ne igrajo.**
  - **Čiščenje in vtrdževanje mora izvajati uporabnik, ne smejo pa ga izvajati otroci brez nadzora.**
-  **Aparata NE uporabljajte z mokrimi rokami ali vlažnimi nogami ali bosimi.**
-  **NE vlecite za napajalni kabel ali za sam aparat, da bi vtič izvlekli iz vtičnice.**
-  **Aparata NE izpostavljajte vlagi ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce).**
- **Pred čiščenjem, vzdrževanjem, morebitno menjavo nastavkov, ter v primeru neuporabe opekača, vedno izključite vtič iz napajalne električne vtičnice.**
  - **V primeru okvare ali nepravilnega delovanja, aparat izključite in na njem ne izvajajte nepooblaščenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite izključno na pooblaščenega serviserja.**

- Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan, naj ga pooblaščen servisler zamenja, da se izognete vsakršnemu tveganju.
- Aparat je namenjen izključno domači uporabi v zaprtih prostorih.
- ⊘ Naprave nikoli NE potaplajte v vodo in je nikoli ne dajajte pod tekočo vodo.
- Naprava ni namenjena delovanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje ali podobnim.
- ⊘ Naprave NE uporabljajte v bližini umivalnika, polnega vode.
- ⊘ Naprava naj bo med uporabo postavljena tako, da ne more pasti v umivalnik.
- ⊘ Aparata NE uporabljajte v bližini kuhalne plošče. Pazite, da napajalni kabel ne bi prišel v stik z vročimi ali žarečimi površinami, odprtim ognjem, posodo in drugimi pripomočki.

## LEGENDA SIMBOLOV

	Opozorilo
	Prepoved
	Razred zaščite II

## OPIS NAPRAVE IN DODATNE OPREME

Oglejte si Sliko [A] v slikovnem delu, da preverite vsebino embalaže. Vse slike so prikazane na notranjih straneh.

Za podatke o aparatu si oglejte zunanjo embalažo.

1. Ročica za odpiranje pokrova
2. Pokrov
3. Indikator vakuuma
4. Gumb za vklop/izklop.
5. Posoda
6. Varilni rob
7. Vrtljivi gumb za nastavitev varjenja
8. Signalna lučka za varjenje
9. Tehnični podatki
10. Električni vtič.
11. Prostor za shranjevanje kabla

## DELOVANJE



## POZOR!

- Ko ste z varjenjem vrečk zaključili, se ne dotikajte varilnega roba (6) s prsti, saj vedno doseže visoko temperaturo.
- V primeru predolgega časa varjenja, ko so na varilnem robu (6) vidni ostanki stopljene plastike, ugasnite aparat, pustite, da se varilni rob (6) popolnoma ohladi in odstranite ostanke plastike s pomočjo topih pripomočkov.
- ⊘ V črpalko NE smejo vdreti tekočine ali prah. V nasprotnem primeru podjetje proizvajalec ne jamči za aparat.
- Vsi posegi morajo biti izvršeni v najboljših higienskih pogojih: potrebno si je temeljito umiti roke, delovna območja pa popolnoma čista brez vsake nečistoče.
- Živila, ki jih želite vakuumsko pakirati, ne smejo biti odmrznjena ali v fazi spreminjanja.
- ⊘ Črpalke NE smete pustiti prižgane za več kot 1,5 min naenkrat.
- Po vsakem ciklu delovanja pustite, da črpalka počiva najmanj 2 minuti. Ne izvajajte več kot 20 ciklov naenkrat, ko z njimi zaključite pustite, naj črpalka počiva najmanj 15 minut.
- Vrečke je potrebno shranjevati v hladnem, suhem in čistem prostoru.
- ⊘ V vrečke NE polagajte živil z ostrimi robovi.

## UPORABA

- Električni vtič (10) vstavite v omrežno vtičnico.
- Pritisnite gumb za vklop/izklop (4).
- Prestavite vrtljivi gumb za nastavitev varjenja (7) na polovico obrata.
- Dvignite pokrov.
- Položite vrečko z odprto stranjo v posodo (5) [Sl. B].
- Zaprite pokrov (2).
- Z dlanmi pritisnite strani pokrova [Sl. C].
- Vakuumski varilnik se aktivira in indikator vakuuma (3) se prestavi proti desni strani.
- Pustite prijamačo na pokrovu, ko se signalna lučka za varjenje (8) prižge.
- Ko se vakuumski varilnik ugasne, dvignite ročico pokrova (1) [Sl. D].
- Dvignite pokrov.
- Odstranite vrečko in preverite, da je varjenje opravljeno homogeno brez napak.
- Vtič aparata izvlecite iz omrežne vtičnice.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po uporabi napravo očistite.
- Aparat očistite z dobro ožeto vlažno gobico. Napravo obrišite s suho krpo.
- Očistite morebitne ostanke hrane z notranjosti posode aparata (5).

## NASVETI ZA UPORABO

Vakuumsko pakiranje je tehnika shranjevanja, posebej primerna za shranjevanje svežih živil, a je vedno povezana s shranjevanjem na nizkih temperaturah, v hladilniku ali zamrzovalniku. Če sveže ribe, morske sadeže ali mleto meso vakuumsko pakirate, jih je potrebno shraniti v zamrzovalnik in ne v hladilnik.

Če vakuumsko pakirate kuhane izdelke je potrebno pred pakiranjem počakati, da se ohladijo na sobno temperaturo (nižjo kot 40°).

Primerjalna tabela shranjevanja\*

ŽIVILO	DNEVI SHRANJEVANJA V HLADILNIKU 0°/+3°	DNEVI SHRANJEVANJA V HLADILNIKU 0°/+3° PRI VAKUUMSKEM PAKIRANJU
Meso	2	4
Zelenjava / Sadje	2	10
Narezane suhe mesnine	1	25
Trdi siri v kosih	10	45

\* Vir: Inštitut za kemijo in Živilsko tehnologijo Univerze v Parmi.

## ODLAGANJE



Embalaza je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odlagajte jo skladno s predpisi, ki veljajo na področju varovanja okolja.



V skladu z Direktivo 2002/96/ES je treba odsluženi aparat primerno zavreči. Materiale, iz katerih je aparat izdelan in jih je mogoče reciklirati, ustrezno zavržite, tako da omogočite njihovo ponovno uporabo in preprečite onesnaževanje okolja. Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno komunalno službo ali na pooblaščenega prodajalca izdelka.

**POMOČ IN GARANCIJA**

Za popravila ali nakup nadomestnih delov se obrnite na pooblaščenega serviserja IMETEC, ki je dosegljiv na spodaj navedeni brezplačni telefonski številki, ali si oglejte spletno stran proizvajalca. Za aparat velja garancija proizvajalca.

Za podrobnejše informacije si oglejte priloženo garancijsko izjavo. Neupoštevanje navodil iz tega priročnika glede uporabe, nege in vzdrževanja aparata ima za posledico prenehanje veljavnosti garancije proizvajalca.

**IMETEC**[www.imetec.com](http://www.imetec.com)**Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY****Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149**MI001757  
0913 (MMYY)